

Den Europæiske Unions Tidende

C 14

51. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

19. januar 2008

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>	
	UDTALELSER	
	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse	
2008/C 14/01	Udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet	1
	II <i>Meddelelser</i>	
	MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2008/C 14/02	Meddelelse fra Kommissionen om revision af metoden for fastsættelse af referencesatsen og kalkulationsrenten	6
2008/C 14/03	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	10
2008/C 14/04	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	14
2008/C 14/05	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	18



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2008/C 14/06	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4886 — Petroplus/Shell French Refineries) ⁽¹⁾	20

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

Rådet

2008/C 14/07	Rådets afgørelse af 15. oktober 2007 om udnævnelse af Det Forenede Kongeriges medlem af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	21
--------------	---	----

Kommissionen

2008/C 14/08	Euroens vekselkurs	22
2008/C 14/09	Rammer — Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel	23

V *Udtalelser*

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Kommissionen

2008/C 14/10	Indkaldelse af ansøgninger vedrørende Kommissionens afgørelse 2007/675/EF om oprettelse af Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel	27
--------------	---	----

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Kommissionen

2008/C 14/11	Bekendtgørelse af en begæring i henhold til artikel 30 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF — Begæring indgivet af en medlemsstat	34
--------------	--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Kommissionen

2008/C 14/12	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business) ⁽¹⁾	35
2008/C 14/13	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	36
2008/C 14/14	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4961 — Cookson/Foseco) ⁽¹⁾	37
2008/C 14/15	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	38



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

UDTALELSER

DEN EUROPÆISKE TILSYNSFØRENDE FOR DATABESKYTTELSE

Udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet

(2008/C 14/01)

DEN EUROPÆISKE TILSYNSFØRENDE FOR DATABESKYTTELSE,

som henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 286,

som henviser til Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig artikel 8,

som henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾,

som henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽²⁾, særlig artikel 41,

som henviser til Kommissionens anmodning om en udtalelse i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 45/2001, der blev modtaget den 29. maj 2007,

HAR VEDTAGET FØLGENDE UDTALELSE:

1. Indledning

1. Kommissionen har sendt den tilsynsførende forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet (i det følgende benævnt »forslaget») til høring i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 45/2001. Den tilsynsførende modtog forslaget den 29. maj 2007. En revideret udgave af forslaget blev modtaget den 6. juli 2007. Den tilsynsførende udtrykker tilfredshed med, at det i

præambelen til forordningen som foreslået af Kommissionen nævnes, at han er blevet hørt.

2. Formålet med forslaget er at erstatte Rådets direktiv 96/26/EF af 29. april 1996 om adgang til erhvervet godstransport ad landevej og erhvervet personbefordring ad landevej samt om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, som skal lette den faktiske udøvelse af etableringsfrihed for de pågældende udøvere af transportvirksomhed inden for indenlandsk og international transport ⁽³⁾ for at rette op på dette direktivs mangler. Direktivet indeholder minimumsbetingelser med hensyn til hæderlighed, økonomisk evne og faglig dygtighed, som virksomhederne skal opfylde. Som det fremgår af forslagets begrundelse, er direktiv 96/26/EF en del af lovrammen for det indre marked for vejtransport. Det hedder i begrundelsen, at direktivet anvendes forkert eller uensartet, fordi bestemmelserne er uklare, ufuldstændige eller ikke længere passer til branchen, som den har udviklet sig. Det anses derfor for at modvirke loyal konkurrence. Der er brug for nye regler, for at det indre marked for vejtransport kan fungere tilfredsstillende.

3. Forslaget overtager en række bestemmelser fra direktiv 96/26/EF og indeholder også nogle nye elementer, der er nævnt i punkt 3.1 i begrundelsen. Den tilsynsførende, der har til opgave at rådgive Fællesskabets institutioner og organer om alle spørgsmål, der vedrører behandling af personoplysninger, vil ikke komme ind på alle disse elementer, men koncentrere sig om de elementer i forslaget, der specielt har betydning for beskyttelsen af personoplysninger. Forslaget indfører navnlig elektroniske registre, der skal sammenkobles mellem alle medlemsstaterne, hvilket vil lette medlemsstaternes udveksling af oplysninger. Forslaget

⁽¹⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 124 af 23.5.1996, s. 1.

giver endvidere myndighederne pligt til at advare en transportvirksomhed, hvis de opdager, at denne ikke længere opfylder betingelserne med hensyn til hæderlig vandel, økonomisk grundlag og faglige kvalifikationer. Denne pligt er en ud af en række regler, der skal sikre, at disse betingelser er opfyldt.

4. Forslaget omfatter således elementer, der kræver behandling af personoplysninger. Ovennævnte registre indeholder personoplysninger (artikel 15 i forslaget). Det skal i den forbindelse understreges, at forslaget omfatter rettigheder og forpligtelser for både virksomhederne og transportlederne. Det følger af definitionen i artikel 1, stk. 2, litra d), at ikke blot transportlederne, men også virksomhederne kan være fysiske personer. Også i disse tilfælde er behandlingen af oplysninger om virksomheder omfattet af databeskyttelseslovgivningen.
5. Den tilsynsførende kommer i denne udtalelse ind på følgende artikler i forslaget:
 - artikel 6 om opfyldelse af vandelskravet
 - artikel 9-14 om de kompetente myndigheders tilladelse og overvågning
 - artikel 15 om indførelse i hver medlemsstat af et elektronisk register over virksomheder, der skal være koblet sammen på fællesskabsplan, jf. bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger
 - artikel 16 om de væsentlige bestemmelser, der gælder for beskyttelse af personoplysninger, jf. direktiv 95/46/EF.

2. Artikel 6

6. Artikel 6 fastsætter de betingelser, som en virksomhed skal opfylde for at leve op til vandelskravet. En af disse betingelser, jf. artikel 6, stk. 1, litra b), vedrører pr. definition fysiske personers adfærd og falder ind under fællesskabslovgivningen om behandling af personoplysninger. De andre betingelser, der findes i artikel 6, stk. 1, litra a) og c), kan vedrøre fysiske personers adfærd.
7. Ifølge artikel 6, stk. 1, litra b), kræves det, at transportlederen ikke er blevet dømt eller pålagt sanktioner for grove overtrædelser eller gentagne mindre overtrædelser. Det fremgår imidlertid ikke klart af forslaget, hvilken forskel der er mellem grove overtrædelser og mindre overtrædelser. Betragtning 8 giver et fingerpeg herom. Ifølge denne betragtning må transportlederen ikke være »dømt for alvorlige strafbare handlinger eller blevet pålagt alvorlige sanktioner, navnlig for overtrædelse af de fællesskabsretlige regler om vejtransport«. Dette er dog heller ikke klart nok. Er f.eks. en dom for overtrædelse af Fællesskabets køre- og hviletidsbestemmelser »alvorlig« eller ikke, og hvornår er domme for andre overtrædelser end vejtransportovertrædelser »alvorlige«?
8. Dette spørgsmål vil blive afklaret i en gennemførelsesforordning, der vedtages af Kommissionen (bistået af et

forskriftsudvalg med kontrol bestående af medlemsstaternes repræsentanter). Gennemførelsesforordningen skal indeholde en liste, hvoraf det fremgår, hvilke kategorier, hvilke typer og hvilken grovhed af overtrædelser samt hvilken hyppighed af mindre grove overtrædelser der skal medføre, at vandelskravet ikke er opfyldt (artikel 6, stk. 2). Den tilsynsførende fremhæver betydningen af denne gennemførelsesforordning. Det hedder ganske rigtigt i punkt 4.2.4 i begrundelsen, at listen er en forudsætning for informationsudvekslingen mellem medlemsstaterne og for de fælles tærskler for inddragelse af tilladelser ⁽¹⁾. Den tilsynsførende er endvidere af den opfattelse, at listen er et nødvendigt redskab for at garantere anvendelsen af principperne vedrørende oplysningernes pålidelighed ⁽²⁾ såsom de principper, der kræver, at personoplysningerne er relevante og tilstrækkelige og ikke omfatter mere end, hvad der kræves til opfyldelse af de formål, hvortil de indsamles, samt at de er korrekte og ajourførte. Listen er også nødvendig af hensyn til de pågældende personers retssikkerhed. Endelig må man ikke glemme, at oplysninger om overtrædelser er væsentlige for at vurdere, om en person er egnet til at varetage arbejdet som transportleder, og at behandlingen af disse oplysninger også er forbundet med en klar risiko for beskyttelsen af privatlivets fred. Dette er så meget desto vigtigere, som oplysningerne har betydning for indholdet af de nationale elektroniske registre, jf. artikel 15 i forslaget.

9. Den tilsynsførende er af den opfattelse, at gennemførelsesforordningen vil komme til at indeholde væsentlige elementer i ordningen for adgang til og udøvelse af vejtransporterhvervet, der ifølge artikel 1 er genstanden for forslaget. Det ville derfor have været bedre, hvis i det mindste hovedelementerne i forbindelse med listen i artikel 6, stk. 2, var fastsat mere præcist i selve forslaget, eventuelt i et bilag, end hvad der er fastsat i artikel 6, stk. 2, litra a)-c). Den tilsynsførende foreslår at ændre forslaget i den retning, også for at opfylde principperne vedrørende oplysningernes pålidelighed. Han er uenig i enhver påstand på basis af artikel 6, stk. 2, om, at listen kun indeholder ikke-væsentlige elementer.
10. Den tilsynsførende henleder også opmærksomheden på artikel 6, stk. 1, litra a), i forslaget, hvorefter medlemsstaterne skal sikre, at virksomhederne opfylder kravet om, at der ikke er tungtvejende grunde til at nære tvivl om deres vandel. Forslaget og begrundelsen giver ikke noget fingerpeg om, hvordan medlemsstaterne skal følge denne uklare norm, der — tilsyneladende — omfatter tilfælde, hvor virksomheder eller transportledere ikke er blevet dømt eller pålagt sanktioner, men hvor der ikke desto mindre er tvivl om deres vandel. Den tilsynsførende foreslår, at fællesskabslovgiveren præciserer, hvilke tilfælde denne bestemmelse skal omfatte, især på baggrund af, at forslaget har til formål at få det indre marked for vejtransport til at fungere tilfredsstillende. Set ud fra et databeskyttelsesperspektiv er dette så meget desto vigtigere, som virksomheder kan være fysiske personer og vil være omfattet af databeskyttelseslovgivningen.

⁽¹⁾ Betragtning 8 bekræfter også, at der er brug for en fælles definition.

⁽²⁾ Som fastsat i artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31).

3. Artikel 9-14

11. Artikel 9-14 om tilladelse og overvågning fastlægger den centrale rolle, som medlemsstaternes kompetente myndigheder spiller i forbindelse med gennemførelsen af ordningen. De kompetente myndigheders beføjelser er fastsat i artikel 9 og omfatter behandling af ansøgninger fra vejtransportvirksomheder, udstedelse, suspension og tilbagekaldelse af vejtransporttilladelser, erklæringer om uegnethed som transportleder samt kontrol.
12. Den tilsynsførende udtrykker tilfredshed med de kompetente myndigheders centrale rolle, der også giver dem ansvaret for behandling af personoplysninger som en nødvendig del af deres aktiviteter. Den tilsynsførende bemærker i den forbindelse nogle tvetydigheder i forslaget, som det er let at finde en løsning på uden at ændre noget ved selve ordningen. For det første omhandler artikel 10 ifølge sin overskrift registrering af ansøgninger. Men artikel 10, stk. 2 — det stykke, der omhandler registrering — synes at vedrøre registrering af tilladelser. Hvis fællesskabslovgiveren imidlertid også ønsker, at ansøgninger — herunder transportlederens navn — skal registreres, skal dette anføres udtrykkeligt. For det andet har de kompetente myndigheder opgaver i relation til registrering i de nationale elektroniske registre, men de gøres ikke udtrykkeligt ansvarlige for disse registre (jf. punkt 17 i denne udtalelse).
13. Et andet spørgsmål i kapitlet om tilladelse og overvågning vedrører rehabilitering. Ifølge artikel 6, stk. 3, er rehabilitering eller enhver anden foranstaltning med tilsvarende virkning nødvendig for, at vandelskravet igen er opfyldt. Det hedder i artikel 14, stk. 1, at det i medlemsstaternes afgørelser om adgang til erhvervet som transportleder, om tilbagekaldelse eller suspension af en vejtransporttilladelse og om erklæring om uegnethed skal anføres, hvordan rehabilitering kan finde sted. Forslaget overlader imidlertid helt begrundelsen for rehabilitering og substansen heri samt rehabiliteringsperioden til medlemsstaternes skøn. Det ville have været bedre at begrænse medlemsstaternes skønsmargin og dermed bidrage til et velfungerende indre marked for vejtransport, til anvendelsen af principperne vedrørende oplysningernes pålidelighed og til de pågældende personers retssikkerhed.

4. Artikel 15

14. Det hedder i artikel 15, stk. 1, at hver medlemsstat skal føre et nationalt register over vejtransportvirksomheder, der har fået vejtransporttilladelse. Dette register skal indeholde de oplysninger, der er nævnt i anden del af artikel 15, stk. 1. Det drejer sig bl.a. om personoplysninger. Nogle af personoplysningerne i registrene udgør en særlig risiko for de registrerede som f.eks. især navnene på personer, der er erklæret uegnede til at lede en virksomheds transportaktiviteter ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Disse oplysninger er også specielt nævnt i betragtning 13 i forslaget.

15. Den tilsynsførende udtrykker tilfredshed med, at adgangen til disse registre er klart begrænset til de nationale myndigheder, der har beføjelser vedrørende forslaget genstand. Formålet med registrene er også klart begrænset til gennemførelse af forordningen, jf. artikel 10-13 i forslaget, og til det formål, der er nævnt i artikel 26 i forslaget, dvs. de rapporter, der skal forelægges om gennemførelsen af forordningen.
16. Artikel 15, stk. 2, omhandler en opbevaringsperiode på to år for så vidt angår oplysninger om suspension og tilbagekaldelse af tilladelser og om personer, der er erklæret uegnede til erhvervet. Den tilsynsførende udtrykker tilfredshed med, at opbevaringsperioden er begrænset til en fast periode på to år. Teksten bør imidlertid også sikre, at oplysningerne om personer, der er erklæret uegnede til erhvervet, slettes i registret straks efter, at der har fundet rehabilitering sted som omhandlet i artikel 6, stk. 3. Der kan i den forbindelse henvises til artikel 6, stk. 1, litra e), i direktiv 95/46/EF ⁽²⁾.
17. Ansvaret for at føre registret og for at behandle oplysningerne i registret bør endvidere tydeliggøres i teksten til forordningen. I overensstemmelse med terminologien i direktiv 95/46/EF kan man stille følgende spørgsmål: hvilken enhed kan være registeransvarlig? ⁽³⁾ Det forekommer logisk, at den kompetente myndighed skal betragtes som registeransvarlig, men dette nævnes ikke i forslaget. Den tilsynsførende foreslår, at dette præciseres i forslaget. Der er så meget desto mere grund til præcisering, som forordningen forudser, at de nationale elektroniske registre skal være sammenkoblet inden udgangen af 2010, og at der skal udpeges et kontaktpunkt for udveksling af informationer mellem medlemsstaterne. Det er imidlertid ikke alle de kompetente myndigheder, der bliver kontaktpunkter: der bliver ét kontaktpunkt i hver medlemsstat, men der kan være mere end én kompetent myndighed.
18. Dette afføder en bemærkning om sammenkoblingen af de nationale elektroniske registre. Det hedder i artikel 15, stk. 4, at sammenkoblingen skal gennemføres således, at en kompetent myndighed i enhver medlemsstat kan søge i alle medlemsstaternes elektroniske registre. Med andre ord forudser forslaget en ordning med direkte adgang. Som den tilsynsførende forklarede i sin udtalelse om forslaget til Rådets rammeafgørelse om udveksling af oplysninger efter tilgængelighedsprincippet ⁽⁴⁾, er direkte adgang automatisk ensbetydende med, at et større antal personer vil få adgang til en database, og indebærer derfor en større risiko for misbrug. Når der er tale om direkte adgang for en anden medlemsstats kompetente myndighed, har myndighederne i den medlemsstat, hvor oplysningerne er lagret, ingen kontrol over adgangen til og videreanvendelsen af oplysningerne. Hvordan kan f.eks. den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor oplysningerne er lagret, sikre sig, at en anden medlemsstats myndighed informeres om ændringer i registret, efter at denne har haft adgang til oplysningerne?

⁽²⁾ Det hedder i denne bestemmelse, at »personoplysninger ikke må opbevares på en måde, der giver mulighed for at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil de indsamles, eller i forbindelse med hvilke de behandles på et senere tidspunkt«.

⁽³⁾ I artikel 2, litra d), i direktiv 95/46/EF defineres »den registeransvarlige« som den fysiske eller juridiske person, offentlige myndighed, institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål og med hvilke hjælpemidler der må foretages behandling af personoplysninger.

⁽⁴⁾ EUT C 116 af 17.5.2006, s. 8.

19. Disse spørgsmål bør behandles i Kommissionens beslutninger om sammenkoblingerne, jf. artikel 15, stk. 5 og 6, i forslaget. Den tilsynsførende udtrykker især tilfredshed med de fælles bestemmelser om oplysningernes format og om de tekniske procedurer for automatisk søgning, som Kommissionen skal vedtage. Under alle omstændigheder bør der ikke være nogen tvivl om ansvaret for adgangen til og den senere anvendelse af oplysningerne. Den tilsynsførende foreslår at tilføje følgende punktum i artikel 15, stk. 5: »Disse fælles bestemmelser bør fastsætte, hvilken myndighed der er ansvarlig for adgang, senere anvendelse og ajourføring af oplysningerne efter adgang, og de bør med henblik herpå omfatte bestemmelser om registrering af og tilsyn med oplysningerne.«

5. Artikel 16

20. Artikel 16 vedrører beskyttelse af personoplysninger. Indledningen til denne artikel bekræfter, at direktiv 95/46/EF finder fuld anvendelse på personoplysninger i registrene. Den fremhæver betydningen af databeskyttelse og kan ses som en introduktion til de mere specifikke bestemmelser i artikel 16, litra a), b), c) og d).

21. Den tilsynsførende er af den opfattelse, at de mere specifikke bestemmelser i artikel 16 ikke har nogen ekstra nytte-værdi. De minder om de registreredes rettigheder i henhold til direktiv 95/46/EF (som medtaget i artikel 12 og 14 i forslaget) i en forenklet form og uden at komme med nærmere præcisering (bortset fra det element, der er nævnt i punkt 23 i denne udtalelse). Endvidere fører forenklingen af de registreredes rettigheder til retsikkerhed og kan derfor resultere i ringere beskyttelse af de registrerede. Artikel 16 i forslaget er tvetydig med hensyn til, om de mere specifikke bestemmelser i direktiv 95/46/EF finder fuld anvendelse på begæringer fra de registrerede angående oplysninger om dem, der falder inden for forslagets anvendelsesområde. Artikel 16 i forslaget — der er en særlig lovregel i forhold til artikel 12 og 14 i direktiv 95/46/EF — fastsætter, at særlig elementerne i artikel 16, litra a), b), c) og d), er sikret. Den tilsynsførende er af den opfattelse, at dette ikke må betyde, at de andre elementer ikke er sikret, men teksten er ikke helt klar.

22. Alternativt kunne artikel 16 have ekstra nytte-værdi, hvis den præciserede de rettigheder, der gives i direktivet. F.eks. kunne artikel 16:

- tydeliggøre, hvilken myndighed der har ansvaret for at levere oplysninger, og hvilken enhed der i overensstemmelse med terminologien i direktiv 95/46/EF kan være registeransvarlig (jf. også punkt 17 i denne udtalelse)
- fastsætte et bestemt format for implementeringen af de registreredes rettigheder
- præcisere de nærmere regler for retten til at gøre indsigelse.

23. Artikel 16, litra b), indeholder en begrænsning af retten til aktindsigt i henhold til artikel 12 i direktiv 95/46/EF, som ikke er forenelig med direktivet. Det hedder, at retten til

aktindsigt skal gives uden indskrænkninger og kan udøves med rimelige mellemrum, og at den efterkommes ufortøvet og hverken må medføre urimelige udgifter for den registeransvarlige myndighed eller den, der begærer aktindsigt. Artikel 12 i direktiv 95/46/EF tager imidlertid sigte på at beskytte den registrerede, når den kræver fri aktindsigt uden større ventetid eller større udgifter. Den tilsynsførende foreslår at ændre artikel 16, litra b), og gøre dette litra foreneligt med direktiv 95/46/EF ved at ændre »hverken« til »ikke« og slette ordene »for den registeransvarlige myndighed«. Hvis der er betænkeligheder angående udgifterne i forbindelse med begæringer om aktindsigt, skal det bemærkes, at begrebet »store udgifter« som nævnt i artikel 12 i direktivet ikke forbyder registeransvarlige at opkræve et mindre gebyr (ikke større, end at det ikke er til hinder for den registreredes udøvelse af retten til aktindsigt). Desuden vil myndighederne i henhold til national lovgivning normalt have juridisk mulighed for at hindre visse registreredes rettigheds-misbrug.

24. Den tilsynsførende foreslår, at artikel 16 omformuleres på baggrund af ovenstående.

25. Endelig gælder direktiv 95/46/EF og mere specielt artikel 16 også for administrativt samarbejde mellem medlemsstaterne, der er genstand for artikel 17, eftersom fremsendelse af oplysninger mellem medlemsstaterne om overtrædelser og sanktioner i relation til fysiske personer betragtes som behandling af personoplysninger. Dette betyder bl.a., at de registrerede bør underrettes i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF og artikel 16, litra a), i forordningen.

6. Konklusion

26. Den tilsynsførende foreslår, at fællesskabslovgiveren præciserer, hvilke tilfælde artikel 6, stk. 1, litra a), skal omfatte, bl.a. i lyset af, at forslaget har til formål at fremme et velfungerende indre marked for vejtransport. Han foreslår også at ændre forslaget for i det mindste at fastsætte hovedelementerne i forbindelse med listen i artikel 6, stk. 2, mere præcist i selve forslaget, eventuelt i et bilag, end hvad der er fastsat i artikel 6, stk. 2, litra a)-c).

27. Den tilsynsførende udtrykker tilfredshed med de kompetente myndigheders centrale rolle, der også giver dem ansvar for behandling af personoplysninger som en nødvendig del af deres arbejde. Den tilsynsførende har i den forbindelse bemærket nogle tvetydigheder i forslaget, som det er let at finde en løsning på uden at ændre noget ved selve ordningen.

28. Den tilsynsførende udtrykker tilfredshed med, at adgangen til og formålet med de nationale elektroniske registre er klart afgrænset. Han udtrykker også tilfredshed med, at opbevaringsperioden er begrænset til et fast tidsrum på to år. Teksten bør imidlertid tillige sikre, at oplysninger om personer, der er erklæret uegnede til erhvervet, slettes i registret straks efter, at der har fundet rehabilitering sted, jf. artikel 6, stk. 3.

29. Ansvar for at føre det elektroniske register og for at behandle oplysningerne i registret bør tydeliggøres i forordningsteksten. Hvad angår sammenkobling af de nationale elektroniske registre, bør følgende punktum tilføjes i artikel 15, stk. 5: »Disse fælles bestemmelser bør fastsætte, hvilken myndighed der er ansvarlig for adgang, senere anvendelse og ajourføring af oplysningerne efter adgang, og de bør med henblik herpå omfatte bestemmelser om registrering af og tilsyn med oplysningerne.«
30. Den tilsynsførende foreslår, at artikel 16 om databeskyttelse omformuleres, så der tages højde for, at det er nødvendigt:
- at tydeliggøre, at de mere specifikke bestemmelser i direktiv 95/46/EF finder fuld anvendelse på de registreredes begæring angående oplysninger om dem, der falder inden for forslagetets anvendelsesområde
 - at tilføje ekstra nytteværdi, dvs. det skal præciseres, hvilke rettigheder der gælder ifølge direktivet, f.eks. ved at gøre det klart, hvilken myndighed der er ansvarlig for at levere oplysninger, ved at fastsætte et bestemt format for implementeringen af de registreredes rettigheder og ved at præcisere de nærmere regler for retten til at gøre indsigelse
 - at slette ordene »for den registeransvarlige myndighed«, når det gælder urimelig ventetid eller urimelige udgifter i forbindelse med begæring om aktindsigt.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. september 2007.

Peter HUSTINX

Europæisk Tilsynsførende for Databeskyttelse

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

KOMMISSIONEN

**Meddelelse fra Kommissionen om revision af metoden for fastsættelse af referencesatsen og
kalkulationsrenten**

(2008/C 14/02)

(Denne meddelelse ophæver og erstatter tidligere meddelelser om fastsættelse af referencesatsen og
kalkulationsrenten)

REFERENCESATS OG KALKULATIONSRENTE

Inden for rammerne af Fællesskabets kontrol med statsstøtte anvender Kommissionen en referencesats og en kalkulationsrente. Referencesatsen og kalkulationsrenten anvendes som en erstatning for markedsrenten og for at måle støtteækvivalenten af en foranstaltning, især når den udbetales i flere rater, og for at beregne støtteelementet ved rentegodtgørelsesordninger. De anvendes også, når det skal kontrolleres, om *de minimis*-reglerne og gruppefritagelses-forordningerne overholdes.

BAGGRUND FOR REFORMEN

Hovedårsagen til at genvurdere metoden til fastsættelse af referencesatsen og kalkulationsrenten er, at de nødvendige finansielle parametre ikke altid er tilgængelige i samtlige medlemsstater, især ikke i de nye medlemsstater ⁽¹⁾. Derudover kan den nuværende metode forbedres med henblik på at tage højde for debitors kreditværdighed og sikkerhedsstillelse.

I denne meddelelse fremlægges derfor en revideret metode til fastsættelse af reference- og diskontosatser. Den foreslåede fremgangsmåde bygger på det nuværende system, der anerkendes af samtlige medlemsstater og kan anvendes i praksis, så der kan udvikles en ny metode, der opvejer nogle af ulemperne og er forenelig med de forskellige finansielle systemer i EU (især i de nye medlemsstater), og som stadig er enkel at anvende.

UNDERSØGELSE

En undersøgelse foretaget af Deloitte & Touche ⁽²⁾ på foranledning af Generaldirektoratet for Konkurrence foreslår et system med to søjler: en »standardmetode« og en »avanceret« metode.

⁽¹⁾ De nuværende referencesatser for disse medlemsstater er de satser, som medlemsstaterne har opgivet som svarende til en rimelig markedsrente. Metoden til at fastsætte disse satser er forskellige i de enkelte medlemsstater.

⁽²⁾ Se GD Konkurrences websted:
http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/others/

Standardmetode

Efter denne metode offentliggør Kommissionen hvert kvartal en basissats, der beregnes på grundlag af forskellige løbetider — 3 måneder, 1 år, 5 år og 10 år — og forskellige valutaer. IBOR-satser ⁽¹⁾ og swapudbudskurser anvendes, hvis disse parametre foreligger, ellers anvendes rentesatserne for statsobligationer. Den præmie, der anvendes for at fastsætte referencesatsen for et lån, beregnes i forhold til låntagerens kreditværdighed og sikkerhedsstillelse. Alt efter virksomhedens ratingkategori (denne »rating« foretages af kreditvurderingsselskaber ved større virksomheder eller af banker ved SMV) udgør den gældende margin i normale tilfælde (normal vurdering og normal sikkerhedsstillelse ⁽²⁾) 220 basispoint. Præmien kan stige til 1 650 basispoint ved »lav« kreditværdighed og ringe sikkerhedsstillelse.

Avanceret metode

Med denne metode kan medlemsstaterne udpege en uafhængig beregningsinstans, f.eks. en centralbank, med ansvar for jævnlige offentliggørelser af en rimelig referencerentesats for et større antal løbetider og hyppigere end ifølge standardmetoden. Bevæggrunden for denne metode er, at den pågældende institution har en anden viden og er tættere på de finansielle og bankmæssige data end Kommissionen. I så tilfælde skal Kommissionen og en ekstern revisor godkende beregningsmetoderne. Med denne metode kan det overvejes i visse tilfælde at give mulighed for en såkaldt »opt-out« eller fravalg.

Ulemper

På trods af de to metoders økonomiske relevans, skal der gøres særlig opmærksom på visse vanskeligheder:

Standardmetode:

- Den løser ikke problemet med manglende finansielle data i de nye medlemsstater og medfører nye parametre, der ikke er lettilgængelige.
- Denne standardmetode kan begunstige store virksomheder i forhold til SMV, som enten ikke har nogen rating, eller hvis rating er mindre fordelagtig (især på grund af asymmetrisk information over for långiver). Der kan opstå tvister om beregningsmetoden for præmien i forhold til kreditværdighed og sikkerhedsstillelse.
- Medlemsstaternes opgave bliver ikke forenklet, heller ikke hvad angår beregninger, der anvendes til kontrol af, hvorvidt medlemsstaterne overholder *de minimis*-reglen og gruppefritagelsesforordningerne.

Avanceret metode:

- Den avancerede metode kan vise sig at være problematisk, når den anvendes på støtteordninger: markedsrenternes volatilitet kan gøre forskellen mellem den underliggende rente for en låneordning og den gældende referencesats så fordelagtig for låntageren, at visse foranstaltninger bliver uforenelige med statsstøttereglerne.
- Den kvartalsmæssige justering af rentesatserne vil komplicere sagsbehandlingen, da de beregnede støttebeløb kan variere drastisk fra begyndelsen af vurderingsfasen og datoen for Kommissionens endelige beslutning.
- Disse systemer virker særdeles komplicerede og kan medføre, at der ikke sker ensartet gennemførelse i medlemsstaterne.

NY METODE

For at undgå disse problemer foreslår Kommissionen en metode, der:

- er enkel at anvende (især for medlemsstaterne, når de arbejder med foranstaltninger, der er omfattet af *de minimis*-reglerne eller gruppefritagelsesforordningerne)
- sikrer ligebehandling i medlemsstaterne med minimale variationer fra den nuværende praksis, og som gør det enklere for de nye medlemsstater at anvende referencesatserne
- anvender forenkledte kriterier under hensyntagen til virksomhedernes kreditværdighed i stedet for blot deres størrelse, hvilket synes et ringe kriterium.

⁽¹⁾ Interbankrente på pengemarkedet.

⁽²⁾ Sager, hvor modtager har en passende vurdering (BB) og en tabsgivet misligholdelsessats på mellem 31 % og 59 %.

Desuden giver denne metode mulighed for at undgå usikkerhed og komplekse beregningsmetoder inden for et omskifteligt bank- og finansmiljø som følge af gennemførelsen af Basel II-aftalen, hvilket kan få væsentlige konsekvenser for kapitalallokeringen og bankernes adfærd (Kommissionen vil fortsat overvåge dette omskiftelige miljø og om nødvendigt vejlede yderligere).

KOMMISSIONENS MEDDELELSE

Hovedårsagen til at revurdere metoden til fastsættelse af referencesatsen og kalkulationsrenten er, at de nødvendige finansielle parametre ikke altid er tilgængelige i samtlige medlemsstater. Derudover kan den nuværende metode forbedres med henblik på at tage højde for debtors kreditværdighed og sikkerhedsstillelse.

Kommissionen har derfor vedtaget følgende metode til fastsættelse af referencesatsen:

— Beregningsgrundlag: Etårig IBOR

Basissatsen baseres på pengemarkedsrenten for etårslån, der findes i næsten alle medlemsstater, således at Kommissionen forbeholder sig ret til at anvende kortere eller længere løbetider i visse tilfælde.

Hvor disse rentesatser ikke findes, anvendes tremåneders pengemarkedsrenter.

Hvor der mangler pålidelige eller sammenlignelige data eller i undtagelsestilfælde, kan Kommissionen i tæt samarbejde med den pågældende medlemsstat og principielt på grundlag af data fra denne medlemsstats centralbank fastsætte et andet beregningsgrundlag.

— Margener ⁽¹⁾

Følgende margener anvendes i princippet afhængigt af virksomhedernes rating og sikkerhedsstillelsen ⁽²⁾:

Lånemargener i basispoint			
Rating	Sikkerhedsstillelse		
	Høj	Normal	Lav
Meget god (AAA-A)	60	75	100
God (BBB)	75	100	220
Tilfredsstillende (BB)	100	220	400
Svag (B)	220	400	650
Dårlig/finansielle vanskeligheder (CCC og derunder)	400	650	1 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dog med forbehold af de konkrete bestemmelser for rednings- og omstrukturingsstøtte, som gælder efter Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder (EUT C 244 af 1.10.2004, s. 2), især punkt 25, a), hvori der henvises til »en rentesats, der mindst svarer til de satser, der gælder for lån til sunde virksomheder, og især til de referencesatser, som Kommissionen fastsætter«. I sager med redningsstøtte anvendes der derfor etårig IBOR med tillæg af mindst 100 basispoint.

Normalt lægges der 100 basispoint til basissatsen. Dette forudsætter i) lån til virksomheder med tilfredsstillende rating og sikkerhedsstillelse, og ii) lån til virksomheder med god rating og normal sikkerhedsstillelse.

⁽¹⁾ Som det fremgår af undersøgelsen, er denne margin stort set uafhængig af lånets løbetid.

⁽²⁾ Ved normal sikkerhedsstillelse forstås sikkerhedsstillelse på det niveau, som finansieringsinstitutter normalt forlanger ved långivning. Ifølge undersøgelsen kan sikkerhedsniveauet måles som »Loss Given Default« (LGD), som er det forventede tab i procent af debtors engagement under hensyntagen til de beløb, der kan inddrives fra sikkerhedsstillelsen og i konkursboet. LGD er således omvendt proportional med sikkerhedsstillelsens kvalitet. I denne meddelelse forstås ved »høj« sikkerhedsstillelse en LGD lig med eller under 30 %, »normal« sikkerhedsstillelse betyder en LGD mellem 31 % og 59 %, og »lav« sikkerhedsstillelse betyder en LGD, lig med eller over 60 %. Flere detaljer om begrebet LGD findes i *Basel II: International Convergence of Capital Measurement and Capital Standards: A Revised Framework — Comprehensive Version*, der er tilgængelig på: <http://www.bis.org/publ/bcbs128.pdf>

For låntagere, der ikke har en kredithistorie eller rating på grundlag af en vurdering af deres balance, som f.eks. visse SPV-selskaber eller nystartede virksomheder, bør basissatsen forhøjes med mindst 400 basispoint (afhængigt af sikkerhedsstillelsen), og margenen kan aldrig være mindre end den, der ville gælde for modervirksomheden.

Ratings skal ikke nødvendigvis indhentes fra specifikke kreditvurderingsbureauer — nationale ratingsystemer eller bankernes kreditvurdering til afspejling af misligholdelsesgraden kan også anvendes ⁽¹⁾.

Ovennævnte margener kan blive revideret ind imellem for at tage højde for markedssituationen.

— Ajourføring

Referencesatsen ajourføres én gang om året. Således udregnes basissatsen på grundlag af den etårige IBOR fra september, oktober og november året før. Den derefter fastsatte basissats træder i kraft den 1. januar. Fra den 1. juli til den 31. december 2008 beregnes referencesatsen undtagelsesvis på grundlag af den etårige IBOR fra februar, marts og april 2008, dog med forbehold af følgende afsnit.

Derudover skal der for at tage højde for væsentlige og pludselige ændringer foretages en ajourføring, hver gang den gennemsnitlige rentesats, der beregnes over de foregående tre måneder, afviger mere end 15 % fra den gældende sats. Den nye sats træder i kraft på den første dag i den anden måned efter de måneder, der er anvendt som beregningsgrundlag.

— Kalkulationsrente: Beregning af nettonutidsværdien

Referencesatsen skal også bruges som kalkulationsrente til beregning af nutidsværdier. Til dette formål anvendes principielt basissatsen med en fast margen på 100 basispoint.

— Denne metode træder i kraft den 1. juli 2008.

⁽¹⁾ En sammenligning mellem de mest normale kreditvurderingsmekanismer kan f.eks. ses i tabel 1 i arbejdsdokument nr. 207 fra Bank for International settlements:
<http://www.bis.org/publ/work207.pdf>

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten
Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 14/03)

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 522/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Loi de programme pour l'outre-mer
Retsgrundlag	Articles 199 A et B <i>undecies</i> et 217 <i>undecies</i> du code général des impôts (CGI)
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Mindskelse af skattegrundlaget
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 360 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Direction générale des impôts
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 524/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion
Titel (og/eller modtagerens navn)	TVA non perçue récupérable
Retsgrundlag	Articles 295-1-5° du code général des impôts, articles 50 <i>undecies</i> et <i>duodecies</i> de l'annexe IV du même code
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Mindskelse af skatteprocenten

Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 200 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Direction générale des impôts
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 529/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Octroi de mer
Retsgrundlag	Décision du Conseil de l'Union européenne du 10 février 2004
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Mindskelse af skatteprocenten
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 165 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Direction générale des douanes et des droits indirects
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	28.11.2007
Sag nr.	N 385/07
Medlemsstat	Tyskland
Region	Freistaat Sachsen
Titel (og/eller modtagerens navn)	ARISE Technologies Corporation
Retsgrundlag	35. GA-Rahmenplan
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse: 7 440 000 mio. EUR
Støtteintensitet	15 %
Varighed	1.11.2006-31.10.2009
Økonomisk sektor	Elektrisk og elektronisk apparatur
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9, D-01069 Dresden Finanzamt Bischofswerda Kirchstraße 25 D-01877 Bischofswerda
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	30.11.2007
Sag nr.	N 496/07
Medlemsstat	Italien
Region	Lombardia
Titel (og/eller modtagerens navn)	Fondo NEXT
Retsgrundlag	Convenzione con Finlombarda SpA per la gestione del fondo di garanzia istituito a supporto del fondo di investimento NEXT
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Risikovillig kapital
Støtteform	Indskydning af risikovillig kapital
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse: 12,23 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	20.8.2007-10.10.2016

Økonomisk sektor	—
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Regione Lombardia
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten
Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 14/04)

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 540/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Contrat d'accès à l'emploi (CAE-DOM)
Retsgrundlag	Articles L. 832-2, R. 831-1 à 9 et D. 7831-1 à 4 du code du travail Circulaire DAESC/ASC/DEFI n° 2004/100 du 26 mars 2004
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Nedsættelse af socialsikringsbidrag
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 32 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Directeurs des agences locales pour l'emploi
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 542/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Exonération des charges sociales patronales
Retsgrundlag	Articles L. 752-3-1, R. 752-19 à R. 752-25 et D. 752-6 du code de la sécurité sociale
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Nedsættelse af socialsikringsbidrag

Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 850 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Caisse générale de sécurité sociale
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 559/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Abattement d'un tiers sur les résultats des bénéficiaires réalisés dans les DOM
Retsgrundlag	Article 217 bis du code général des impôts
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Mindskelse af skattegrundlaget
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 75 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Direction générale des impôts
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 560/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Taxe réduite sur les salaires
Retsgrundlag	Article 231 du code général des impôts
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Mindskelse af skatteprocenten
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 105 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Direction générale des impôts
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 627/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Fonds de garantie «Fonds DOM»
Retsgrundlag	Convention nationale relative au fonds DOM entre l'État, l'AFD et Sofaris (15.9.1999) Convention cadre entre l'État et Sofaris (17.5.1999)
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Garanti
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 8,1 mio. EUR
Støtteintensitet	—

Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Agence Française de Développement (AFD) et OSEO Sofaris (Société Française de Garantie des Financements des Petites et Moyennes Entreprises)
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten
Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 14/05)

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 667/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Soutien à l'emploi des jeunes diplômés (SEJD)
Retsgrundlag	Articles L. 832-7-1, L. 322-4-6 à L. 322-4-6-5, D.832-1 à D. 832-8 du code du travail Circulaire DAESC/DGEFP n° 2004/200 du 10 juin 2004
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Nedsættelse af socialsikringsbidrag
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 0,957 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Direction du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	23.10.2007
Sag nr.	N 668/06
Medlemsstat	Frankrig
Region	Départements d'outre-mer (DOM)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Prime à la création d'emploi
Retsgrundlag	Articles L. 832-7, R. 831-20 et R. 831.21, D.831-5 du code du travail
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Direkte støtte

Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 0,867 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Direction du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Godkendelsesdato	28.11.2007
Sag nr.	N 388/07
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Post Office Ltd: Transformation Programme
Retsgrundlag	Postal Services Act 2000
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Tjenester af generel økonomisk interesse
Støtteform	Direkte støtte, lavtforrentede lån
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 334 mio. GBP; samlet forventet støtteydelse: 634 mio. GBP
Støtteintensitet	100 %
Varighed	1.4.2008-31.3.2011
Økonomisk sektor	Post og telekommunikation, detailhandel
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Department of Business, Enterprise and Regulatory Reform
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4886 — Petroplus/Shell French Refineries)

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 14/06)

Den 11. januar 2008 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32008M4886. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 15. oktober 2007

om udnævnelse af Det Forenede Kongeriges medlem af bestyrelsen for Det Europæiske Center for
Udvikling af Erhvervsuddannelse

(2008/C 14/07)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse, særlig artikel 4 ⁽¹⁾,

under henvisning til indstillingen fra Det Forenede Kongeriges regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 18. september 2006 ⁽²⁾ udnævnt medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for tidsrummet fra den 18. september 2006 til den 17. september 2009.
- (2) En plads som medlem af centrets bestyrelse i kategorien regeringsrepræsentanter er blevet ledig, efter at Pauline CHARLES er trådt tilbage.
- (3) Det Forenede Kongeriges medlem af centrets bestyrelse bør udnævnes for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2009 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Til medlem af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse udnævnes hermed for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2009:

I. REGERINGSREPRÆSENTANT

DET FORENEDE KONGERIGE: Nicola SAMS

Udfærdiget i Luxembourg, den 15. oktober 2007.

På Rådets vegne

L. AMADO

Formand

⁽¹⁾ EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 2051/2004 (EUT L 355 af 1.12.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 240 af 5.10.2006, s. 1.

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

18. januar 2008

(2008/C 14/08)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,4674	TRY	tyrkiske lira	1,7341
JPY	japanske yen	157,70	AUD	australske dollar	1,6697
DKK	danske kroner	7,4539	CAD	canadiske dollar	1,5024
GBP	pund sterling	0,74810	HKD	hongkongske dollar	11,4550
SEK	svenske kroner	9,4283	NZD	newzealandske dollar	1,9127
CHF	schweiziske franc	1,6144	SGD	singaporeanske dollar	2,1050
ISK	islandske kroner	95,41	KRW	sydkoreanske won	1 383,90
NOK	norske kroner	7,9915	ZAR	sydafrikanske rand	10,2954
BGN	bulgarske lev	1,9558	CNY	kinesiske renminbi yuan	10,6266
CZK	tjekkiske koruna	26,118	HRK	kroatiske kuna	7,3367
EEK	estiske kroon	15,6466	IDR	indonesiske rupiah	13 863,26
HUF	ungarske forint	256,13	MYR	malaysiske ringgit	4,7999
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	59,723
LVL	lettiske lats	0,6988	RUB	russiske rubler	35,9230
PLN	polske zloty	3,6165	THB	thailandske bath	45,450
RON	rumænske lei	3,6749	BRL	brasilianske real	2,6026
SKK	slovakiske koruna	33,693	MXN	mexicanske pesos	16,0269

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Rammer — Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel

(2008/C 14/09)

Kommissionen opfordrer hermed enkeltpersoner til at indsende ansøgninger for at kunne opstille en liste over eksperter, der vil kunne blive bedt om at deltage i ekspertgruppen, der behandler emner i tilknytning til europæisk politik om forebyggelse og bekæmpelse af menneskehandel.

1. Baggrund

Med henblik på at fremme bekæmpelsen af handel med mennesker og i overensstemmelse med Bruxelleserklæringen (2002) ⁽¹⁾, hvori der blev givet udtryk for, at det var nødvendigt, at Kommissionen oprettede en ekspertgruppe vedrørende menneskehandel, blev gruppen oprettet ved Kommissionens afgørelse 2003/209/EF ⁽²⁾. Den rådgivende gruppe fik navnet »Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel«.

Takket være det værdifulde arbejde, som Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel har udført siden 2003, har Kommissionen kunnet udvikle sin politik yderligere på området, og i betragtning af at politikområdet menneskehandel får stadig større betydning på globalt plan, bør ekspertgruppen fortsætte sit arbejde. Det var nødvendigt med en ny afgørelse fra Kommissionen ⁽³⁾, for at der kunne blive taget hensyn til udviklingen af Den Europæiske Union. Ekspertgruppens arbejdsområde bør også udvides, og den bør kunne udnytte en bredere vifte af ekspertise, eftersom fænomenet menneskehandel har ændret sig og derfor gør det nødvendigt.

2. Ekspertgruppe

Kommissionen kan konsultere ekspertgruppen om alle spørgsmål vedrørende menneskehandel.

Gruppen har til opgave:

- a) at etablere et samarbejde mellem medlemsstater, andre parter anført i artikel 3, stk. 2, litra b), og Kommissionen om spørgsmål, der vedrører menneskehandel
- b) at hjælpe Kommissionen ved at afgive udtalelser vedrørende menneskehandel og ved at sikre en sammenhængende tilgang til emnet
- c) at hjælpe Kommissionen med at vurdere politikudviklingen på området menneskehandel på nationalt, europæisk og internationalt plan
- d) at bistå Kommissionen med at identificere og definere mulige, relevante foranstaltninger og tiltag på europæisk og nationalt plan inden for hele spektret af menneskehandel
- e) efter anmodning fra Kommissionen eller på eget initiativ at afgive udtalelser eller udarbejde rapporter til Kommissionen under skyldig hensyntagen til gennemførelsen og den videre udvikling på EU-plan af EU's plan for bedste praksis, standarder og procedurer i forbindelse med bekæmpelse og forebyggelse af menneskehandel ⁽⁴⁾ og hertil knyttede former for udnyttelse. Den inddrager også kønsdimensionen.

3. Sammensætning

Gruppen skal bestå af 21 medlemmer. Medlemmerne udnævnes af Kommissionen. Ekspertgruppen oprettes for en treårig periode, som kan forlænges af Kommissionen.

4. Udvalgelseskriterier

Der kan indgives ansøgninger af fysiske personer, som er statsborgere i et EU-land eller i givet fald af et tiltrædende land eller et land i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

⁽¹⁾ Bruxelleserklæringen blev vedtaget på den europæiske konference om forebyggelse og bekæmpelse af menneskehandel »En global udfordring i det 21. århundrede«, som blev afholdt den 18.-20. september 2002 (EUT C 137 af 12.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 79 af 26.3.2003, s. 25.

⁽³⁾ Kommissionens afgørelse 2007/675/EF af 17. oktober 2007 om oprettelse af Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel (EUT L 277 af 20.10.2007, s. 29).

⁽⁴⁾ EUT C 311 af 9.12.2005, s. 1.

Ekspertgruppens medlemmer udnævnes blandt specialister, der har ekspertise og erfaring i bekæmpelse af menneskehandel, herunder den arbejdsmæssige dimension af menneskehandel, og som kommer fra:

- a) medlemsstaternes administrationer (op til 11 medlemmer)
- b) mellemstatslige, internationale og ikke-statslige organisationer, der arbejder på europæisk plan (op til 5 medlemmer)
- c) arbejdsmarkedets parter og arbejdsgiverforeninger, der arbejder på europæisk plan (op til 4 medlemmer)
- d) Europol (1 medlem)
- e) personer med erfaring fra videnskabelig forskning for offentlige eller private universiteter eller institutter i medlemsstaterne (op til 2 medlemmer).

De pågældende eksperter forventes at have eller have haft en stilling inden for en af de ovennævnte instanser. De forventes at have:

- færdigheder og viden, der er relevante for de aktivitetsområder, som de kan blive bedt om at bistå ved
- et højt fagligt resultatniveau med hensyn til bekæmpelse af menneskehandel, og de skal have mindst fem års relevant erfaring med arbejdet
- passende sprogfærdigheder, herunder påviselig kapacitet til at kunne arbejde på engelsk.

Ovenstående vil blive vurderet ud fra CV'er og ansøgningsskemaer.

5. Indkaldelse af ansøgninger

Ansøgninger indgives ved at udfylde ansøgningsskemaet (bilag 1) og CV-skemaet (bilag 2), der er vedlagt som bilag til indkaldelsen af ansøgninger. Ansøgerne bedes om tydeligt at anføre i deres ansøgning, hvilket område inden for menneskehandel de har særlig ekspertise i, og der skal vedlægges dokumentation for, at det foreslåede medlem opfylder ovenstående betingelser.

Ansøgningerne skal sendes senest den 15. februar 2008 med e-mail eller almindelig post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Retfærdighed, Frihed og Sikkerhed
Kontor D2 Sekretariatet
LX 46 3/131
B-1049 Bruxelles
JLS-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

Hver ansøgning vil blive vurderet på grundlag af de kriterier, der er beskrevet i indkaldelsen af ansøgninger. Kommissionen informerer ansøgerne om resultatet af proceduren, særligt om hvorvidt de er blevet optaget på listen over eksperter eller ej.

Under henvisning til EU-institutionernes åbenhedspolitik og kravet om, at der skal være offentlig adgang til oplysningerne om, hvem der rådgiver institutionerne, og hvilke kvalifikationer disse eksperter har, er ovennævnte personoplysninger ifølge bestemmelserne i forordning (EF) nr. 45/2001 ⁽¹⁾ offentligt tilgængelige i registret over ekspertgrupper ⁽²⁾, indtil medlemskabet ophører, og/eller oplysningerne begæres fjernet fra det offentligt tilgængelige netsted.

6. Endelig fastsættelse af gruppens sammensætning

Kommissionen træffer beslutning om ekspertgruppens sammensætning på grundlag af de forslag, der indsendes som reaktion på indkaldelsen af ansøgninger.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

⁽²⁾ Oplysningerne offentliggøres i registret over ekspertgrupper på adressen: http://ec.europa.eu/secretariat_general/regexp/

Ved vurderingen af ansøgningerne tager Kommissionen følgende kriterier i betragtning:

- dokumenteret kompetence og erfaring, også på europæisk og/eller internationalt plan, på områder, der vedrører bekæmpelse af menneskehandel
- nødvendigheden af at opnå en balance inden for ekspertgruppen med hensyn til repræsentativitet af ansøgere, køn og geografisk oprindelse
- nødvendigheden af at opnå en balance, hvad angår ekspertise inden for forskellige former for menneskehandel, herunder arbejdsmæssig og seksuel udnyttelse, inden for forskellige aspekter som forebyggelse, retsforfølgelse, og hjælp til ofre, samt inden for menneskerettigheder, børns rettigheder, straffelov, arbejde og migration
- nødvendigheden af at fremme kontinuiteten med arbejdet i den tidligere ekspertgruppe vedrørende menneskehandel (der blev oprettet ved Kommissionens afgørelse af 25. marts 2003)
- medlemmerne af ekspertgruppen skal være statsborgere i en af Den Europæiske Unions medlemsstater eller i givet fald af et tiltrædende land eller et land i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Medlemmerne underretter i tide Kommissionen om enhver interessekonflikt, der vil kunne påvirke deres objektivitet.

Listen over ekspertgruppens medlemmer vil blive offentliggjort på GD JLS's hjemmeside på internettet og i *Den Europæiske Unions Tidende*, serie C. Indsamling, behandling og offentliggørelse af medlemmernes navne finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

Medlemmerne udnævnes for en treårig periode, som kan forlænges, og de skal varetage deres hverv, indtil de afløses eller deres mandatperiode udløber.

Medlemmerne kan afløses for resten af deres mandatperiode i følgende tilfælde:

- a) hvis medlemmet træder tilbage
- b) hvis medlemmet ikke længere kan bidrage effektivt til gruppens drøftelser
- c) hvis medlemmet ikke efterlever traktatens artikel 287
- d) hvis medlemmet ikke har underrettet Kommissionen i tide om en interessekonflikt.

7. Fortrolighed

Af hensyn til sikkerheden hvad angår følsomme oplysninger, vil eksperter, der indkaldes til at deltage i ekspertgruppen, skulle underskrive en hemmeligholdelsesaftale. De skal under hele deres arbejde behandle alle oplysninger og dokumenter, som de bliver bekendt med, under fuld fortrolighed.

8. Funktion

Gruppen vælger en formand og to næstformænd blandt sine medlemmer ved simpelt flertal.

Efter aftale med Kommissionen kan der inden for gruppen oprettes undergrupper, der skal undersøge specifikke spørgsmål på grundlag af et kommissorium fastsat af gruppen. Undergrupperne må højst bestå af 9 medlemmer og opløses, så snart de har opfyldt deres hverv.

Gruppen og dens undergrupper mødes almindeligvis i Kommissionens lokaler i overensstemmelse med de procedurer og den tidsplan, der fastsættes af gruppen. Kommissionen varetager sekretariatsopgaverne i forbindelse med møder i gruppen og dens undergrupper. Repræsentanter for Kommissionens berørte tjenestegrene kan deltage i gruppens og dens undergruppers møder.

Gruppen fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af Kommissionens standardforretningsorden.

Kommissionen kan offentliggøre resuméer, konklusioner, delkonklusioner eller arbejdsdokumenter, som gruppen har udarbejdet, på originalsproget for det berørte dokument.

9. Kompensation

Rejseudgifter for de eksperter, der indkaldes til at deltage i ekspertgruppen, vil blive godtgjort af Kommissionen.

Mødeudgifter godtgøres inden for det årlige budget, der er fastlagt for gruppen af de herfor ansvarlige tjenestegrene i Kommissionen.

V

(Udtalelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

KOMMISSIONEN

Indkaldelse af ansøgninger vedrørende Kommissionens afgørelse 2007/675/EF om oprettelse af Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel

(2008/C 14/10)

Ved afgørelse 2007/675/EF⁽¹⁾ har Kommissionen oprettet Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel. Kommissionen kan konsultere ekspertgruppen om alle spørgsmål vedrørende menneskehandel.

Ekspertgruppen har især til opgave:

- a) at etablere et samarbejde mellem medlemsstater, andre parter anført i artikel 3, stk. 2, litra b), og Kommissionen om spørgsmål, der vedrører menneskehandel
- b) at hjælpe Kommissionen ved at afgive udtalelser vedrørende menneskehandel og ved at sikre en sammenhængende tilgang til emnet
- c) at hjælpe Kommissionen med at vurdere politikudviklingen på området menneskehandel på nationalt, europæisk og internationalt plan
- d) at bistå Kommissionen med at identificere og definere mulige, relevante foranstaltninger og tiltag på europæisk og nationalt plan inden for hele spektret af menneskehandel
- e) efter anmodning fra Kommissionen eller på eget initiativ at afgive udtalelser eller udarbejde rapporter til Kommissionen under skyldig hensyntagen til gennemførelsen og den videre udvikling på EU-plan af EU's plan for bedste praksis, standarder og procedurer i forbindelse med bekæmpelse og forebyggelse af menneskehandel⁽²⁾ og hertil knyttede former for udnyttelse. Den inddrager også kønsdimensionen.

Kommissionen indkalder derfor ansøgninger for at kunne opstille en liste over kandidater til ekspertgruppen.

1. Gruppen skal bestå af 21 medlemmer, der udnævnes personligt, og der vil i henhold til artikel 3 i nævnte afgørelse være tale om kvalificerede personer, der udvælges af Kommissionen.

De pågældende eksperter forventes at have eller have haft en stilling inden for en af de instanser, de er anført i Kommissionen afgørelse. De forventes at have:

- færdigheder og viden, der er relevante for de aktivitetsområder vedrørende forebyggelse og bekæmpelse af menneskehandel, som de kan blive bedt om at bistå ved
- et højt fagligt resultatniveau med hensyn til bekæmpelse af menneskehandel, og de skal have mindst fem års relevant erfaring med arbejdet
- passende sprogfærdigheder, herunder påviselig kapacitet til at kunne arbejde på engelsk.

Ovenstående vil blive vurderet ud fra CV'er og ansøgningsskemaer.

⁽¹⁾ EUT L 277 af 20.10.2007, s. 29.

⁽²⁾ EUT C 311 af 9.12.2005, s. 1.

2. Ved vurderingen af ansøgningerne tager Kommissionen følgende kriterier i betragtning:
- dokumenteret kompetence og erfaring, også på europæisk og/eller internationalt plan, på områder, der vedrører bekæmpelse af menneskehandel
 - nødvendigheden af at opnå en balance inden for ekspertgruppen med hensyn til repræsentativitet af ansøgere, køn og geografisk oprindelse
 - nødvendigheden af at opnå en balance, hvad angår ekspertise inden for forskellige former for menneskehandel, herunder arbejdsmæssig og seksuel udnyttelse, inden for forskellige aspekter som forebyggelse, retsforfølgelse, og hjælp til ofre, samt inden for menneskerettigheder, børns rettigheder, straffelov, arbejde og migration
 - nødvendigheden af at fremme kontinuiteten med arbejdet i den tidligere ekspertgruppe vedrørende menneskehandel (der blev oprettet ved Kommissionens afgørelse af 25. marts 2003)
 - medlemmerne af ekspertgruppen skal være statsborgere i en af Den Europæiske Unions medlemsstater eller i givet fald af et tiltrædende land eller et land i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Ansøgninger indgives ved at udfylde ansøgningsskemaet (bilag 1) og CV-skemaet (bilag 2). Ansøgerne bedes om tydeligt at anføre i deres ansøgning, hvilket område inden for menneskehandel de har særlig ekspertise i.

Under henvisning til EU-institutionernes åbenhedspolitik og kravet om, at der skal være offentlig adgang til oplysningerne om, hvem der rådgiver institutionerne, og hvilke kvalifikationer disse eksperter har, er ovennævnte personoplysninger ifølge bestemmelserne i forordning (EF) nr. 45/2001 ⁽¹⁾ offentligt tilgængelige i registret over ekspertgrupper ⁽²⁾, indtil medlemskabet ophører, og/eller oplysningerne begæres fjernet fra det offentligt tilgængelige netsted.

3. De behørigt underskrevne ansøgninger skal sendes senest den 15. februar 2008 med e-mail eller almindelig post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Retfærdighed, Frihed og Sikkerhed
Kontor D2 Sekretariatet
LX 46 3/131
B-1049 Bruxelles
JLS-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

4. Kommissionen udvælger medlemmer personligt for en treårig periode, som kan forlænges. De skal rådgive Kommissionen uafhængigt af enhver påvirkning udefra og skal overholde de bestemmelser om tavshedspligt, som fremgår af artikel 4 i Kommissionens afgørelse om oprettelse af ekspertgruppen.
5. Kommissionen godtgør rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med deltagelse i ekspertgruppens aktiviteter efter de i Kommissionen gældende bestemmelser, men medlemmerne vil ikke modtage vederlag for deres arbejde.
6. Listen over ekspertgruppens medlemmer vil blive offentliggjort på GD JLS's hjemmeside på internettet og i *Den Europæiske Unions Tidende*. Indsamling, behandling og offentliggørelse af medlemmernes navne finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.
7. For yderligere oplysninger henvises til Enikő FELFÖLDI (tlf. (32-2) 295 49 33, fax (32-2) 296 76 33, e-mail: eniko.felfoldi@ec.europa.eu).

⁽¹⁾ Oplysningerne offentliggøres i registret over ekspertgrupper på adressen: http://ec.europa.eu/secretariat_general/regexp/

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

BILAG 1

ANSØGNINGSSKEMA

1. Oplysninger om ansøgeren

1.1. Titel: 1.2. Efternavn: 1.3. Fornavn(e): 1.4. Køn:

1.5. Kontaktadresse for Kommissionen (postadresse)

1.5.1. Gade/vej, nr.: 1.5.2. Postnr.: 1.5.3. By: 1.5.4. Land: 1.5.5. Direkte telefonnr. + landekode (områdekodenummer): 1.5.6. Direkte faxnr. + landekode (områdekodenummer): 1.5.7. E-mail:

2. Oplysninger om ansøgerens nuværende beskæftigelse

2.1. Navn på arbejdsgiveren (ansættelsessted):

2.2. Ansættelsesstedets adresse

2.2.1. Gade/vej, nr.:

2.2.2. Postnr.:

2.2.3. By:

2.2.4. Land:

2.3. Ansøgerens stilling:

2.4. Beskrivelse af ansøgerens ansvarsområder (maks. 15 linjer/2 000 anslag):

3. Begrundelse for ansøgningen

(maks. 15 linjer/2 000 anslag)

--

Den bemyndigede underskriver i ansøgerens organisation:

Titel	
For- og efternavn	
Stilling i ansøgerens organisation	

Dato:

Underskrift:

.....

BILAG 2

STANDARD CURRICULUM VITAE (CV)

Det indsendte CV skal udformes på følgende måde:

PERSONLIGE OPLYSNINGER ⁽¹⁾
--

Efternavn:

Fornavn(e):

Fødselsdato:

Nationalitet:

Adresse:

Tlf.:

Fax:

E-mail:

UDDANNELSE

Gentag denne tabel efter behov.

Institution	
Dato	
Erhvervet titel	

SPROGKUNDSKABER

Sprog	Læsning (*)	Tale (*)	Skrivning (*)

(*) Angiv med en skala fra 1 til 4, hvor 4 er fremragende. Tilføj rækker efter behov.

⁽¹⁾ Oplysningerne i dette afsnit skal svare til oplysningerne i afsnit 1 på ansøgningsskemaet.

RELEVANT ERFARING INDEN FOR BEKÆMPELSE AF MENNESKEHANDEL

Nuværende aktivitet inden for bekæmpelse af menneskehandel:

Dato	
Sted	
Institution	
Stilling	
Beskrivelse af aktivitet	

Tidligere aktivitet inden for bekæmpelse af menneskehandel (gentag denne tabel efter behov):

Dato	
Sted	
Institution	
Stilling	
Beskrivelse af aktivitet	

Andre relevante nøglekvalifikationer/-færdigheder (f.eks. erfaring med undersøgelser, med uddannelse osv. inden for tilknyttede områder):

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

KOMMISSIONEN

Bekendtgørelse af en begæring i henhold til artikel 30 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF

Begæring indgivet af en medlemsstat

(2008/C 14/11)

Kommissionen har den 10. januar 2008 modtaget en begæring i henhold til artikel 30, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester ⁽¹⁾. Den første hverdag efter modtagelsen af begæringen var den 11. januar 2008.

Begæringen, som kommer fra Republikken Østrig, drejer sig om landets elproduktion. Direktiv 2004/17/EF finder i henhold til artikel 30 ikke anvendelse, når den pågældende aktivitet er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder med ubegrænset adgang. Vurderingen af, om betingelserne er opfyldt, skal udelukkende foretages på grundlag af direktiv 2004/17/EF, uden at dette berører anvendelsen af de gældende konkurrenceregler.

Kommissionen har en frist på tre måneder regnet fra ovennævnte hverdag til at træffe afgørelse om denne begæring. Fristen udløber således den 11. april 2008.

Bestemmelserne i ovennævnte stk. 4, tredje afsnit, finder ikke anvendelse. Den frist, som Kommissionen råder over, kan således eventuelt forlænges med tre måneder. En sådan forlængelse offentliggøres.

(¹) EUTL 134 af 30.4.2004, s. 1.

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business)

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 14/12)

1. Den 11. januar 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Henkel KGaA (»Henkel«, Germany) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele alle aktiviteter inden for klæbemidler og elektroniske materialer (»K- og EM-aktiviteter«), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b), som Akzo Nobel N.V. (»Akzo«, Nederlandene) for nylig havde overtaget fra Imperial Chemical Industries PLC (»ICI«, Det Forenede Kongerige). K- og EM-aktiviteter indgår p.t. i National Starch and Chemical Company, som tilhører koncernen ICI.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Henkel: fremstilling og salg af vaske- og hjemmeplejeprodukter, kosmetik, toiletartikler, klæbemidler, tætningsmidler og overfladebehandlingsprodukter
- K- og EM-aktiviteter: fremstilling og salg af klæbemidler til erhvervsbrug og elektroniske materialer samt visse overfladebehandlingsprodukter.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUTL 24 af 29.1.2004, s. 1.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 14/13)

1. Den 10. januar 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved REWE-Beteiligungs-Holding International GmbH («REWE International», Tyskland), der tilhører koncernen REWE («REWE», Tyskland), gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele UAB Palink (Litauen), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- REWE: en gros- og detailhandel med levnedsmidler og andre artikler (herunder supermarkeder, discount-butikker, specialbutikker), rejser og turisme, overvejende i Tyskland
- UAB Palink: detailhandel med levnedsmidler og andre artikler i Litauen og Letland.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4961 — Cookson/Foseco)

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 14/14)

1. Den 15. januar 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Cookson plc («Cookson», Det Forenede Kongerige) gennem et offentligt købstilbud bekendtgjort den 11. oktober 2007 erhverver kontrol over hele Foseco plc («Foseco», Det Forenede Kongerige), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Cookson: Cookson driver verdensomspændende materialevidenskabelig virksomhed inden for keramik-, elektronik- og ædelmetalindustri. Cookson's Ceramics-afdelingen er først og fremmest leverandør af ildfaste materialer til en række industrier som f.eks. jern- og stålindustrien og i mindre udstrækning af teknisk keramik (navnlig filtre) til glas-, solenergi- og støberiindustrier
 - Foseco: Foseco er først og fremmest leverandør af varer til forbrug i støberier (f.eks. filtre) og i mindre udstrækning af ildfaste produkter til brug i fremstilling af jern og stål. Virksomheden er aktiv på verdensplan.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4961 — Cookson/Foseco sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUTL 24 af 29.1.2004, s. 1.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 14/15)

1. Den 7. januar 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Reitan Servicehandel AS («Reitan», der tilhører Reitan-koncernen, Norge), SAS AB («SAS», Sverige), Norges Statsbaner AS («NSB», Norge), Marked AS («Marked», Norge) og Vizz AS («Vizz», Norge) gennem opkøb af aktier og ved andre midler erhverver fælles kontrol over Travel AS («Travel», Norge), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Reitan: franchising af lavprisbutikker og nærbutikker
- SAS: lufttransport
- NSB: jernbane- og bustransport
- Maked: intet
- Vizz: intet
- Travel: it-tjenester i forbindelse med rejsereservation.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.